Guía para internacionales de…

Santa Monica High School

Otoño 2024

¡Más de 35 idiomas se hablan!

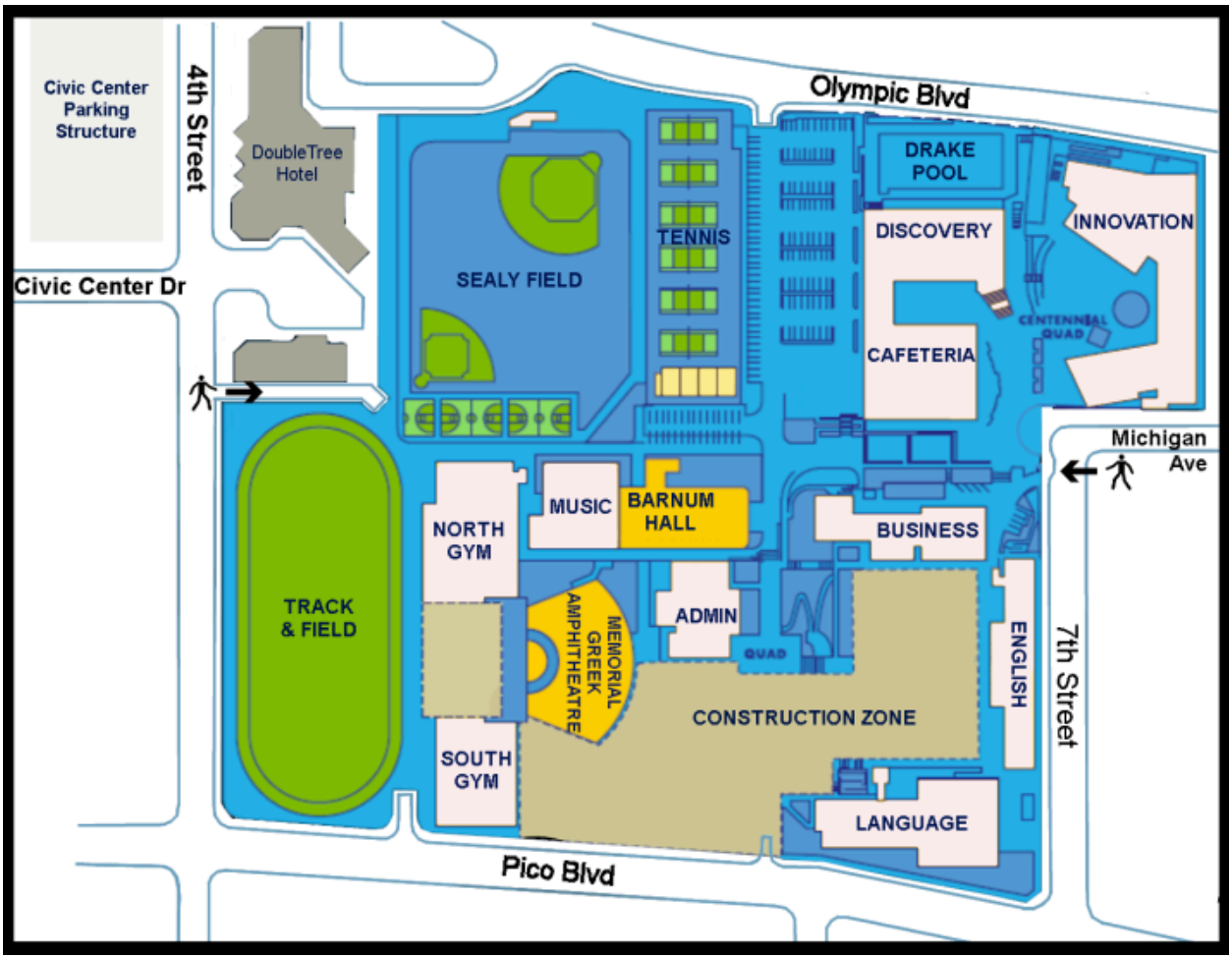
Santa Monica tiene una excelente preparatoria¡ También tiene una vivida comunidad multilingüe con muchos estudiantes internacionales, además de estudiantes bilingües que han vivido aquí toda su vida. Esta guía es para estudiantes recién llegados que todavía están aprendiendo inglés. Fue creado por estudiantes como tú para ti…¡esperamos que esto sea de ayuda!

Ruso	Español	Chino	Portugues
Koreano	Farsi/Persa	Frances	Amárico
Polaco			

This guide was made for students by the Student English Language Advisory Committee (2024). Content was drafted by the Student ELAC. Translators included Daria Zolotovska, Maiia Palshyna, Arthemen Shakibaeian, Bahar Eftekhari, Zhihan Andy Cao, Sofia Arteaga-Selvas. Editing by EL Program Lead Teacher Adrienne Karyadi.

¿Cómo encuentro mi salón en mi primer día de clases?

Usarás un programa para calificar llamado "Aeries" para encontrar tu horario. Abre Aries en tu primer día de clases, y te dira que salen a cual dirígete para tu primera clase.



En tu horario, el número de tu salón será un una letra y un número. La letra representa el nombre del edificio de tu salón, y el primer número representa en qué piso está tu salón.

Abreviaciones de nobre de edifícios:

A - Admin	D - Discovery	L - Language
BH- Barnum Hall	E - English	N - North Gym
B - Business	I - Innovation	S - South Gym

Mapa escolar en el sitio escolar

¿Qué son las “Houses”?

Como la escuela es tan grande, está dividida en 4 casas, o “Houses.” Una “house” es la oficina en donde se encuentra tu consejer@ y director.

Puedes ir a la oficina y pedirle a tu consejer@ o asistente que te ayuden con cualquier problema que tengas. Tus consejer@s son aquellos con los que te encuentras para ayudarte a determinar tu horario o resolver cualquier problema. La oficina de tu “House” también te ayuda con estas otras cosas.

- **Faltas**–cuando no vengas a la escuela, la oficina de tu casa necesita saber en donde estas. Tu familia puede hablarle a la oficina para avisarle a la escuela si estás enfermo, tienes cita de doctor, estas en vacaciones, o si faltas por cualquier razón.
- **Preguntas**– ¡consejeros, asistentes, y directores pueden responder a todas tus preguntas! Preguntas como…
    - Tus calificaciones y créditos de otras escuelas y países
    - Requerimientos universitarios de los Estados Unidos
    - Qué clases necesitas tomar el próximo año
    - Como resolver cualquier problema
    - Cómo encontrar clubes y otras actividades en la escuela
    - Cómo unirte a un equipo deportivo
- **Cambios de horario**–al principio del año escolar, tus consejeros pueden cambiar tu horario si van al salon D100. Si necesitas algún cambio de horario por cualquier razón, pídele a tus consejeros que lo cambien lo más temprano en el año posible.
- **Salir de la escuela temprano**—si necesitas salirte de la escuela temprano, tu familia necesita llamar a tu oficina de casa o escribir una nota. La asistente de casa mandará un pase a tu clase que te permite salirte. Esta fase también le dice a la seguridad que tienes permiso de salir de la escuela.

Las 4 diferentes oficinas son:

Nombre de “House”	**Numero de Telefono** (310) 395-3204	**Oficina**	**Director y asistente**	**Consejeros**
S	Extension 71-139	E109	Tristan Komlos Ms. M. Anaya	Lisa Demirjian Amy Golden Malone Rachel Bereny

A	Extension 71-208	i208	Walter Gavidia Ms. T. Morris	Jessica Garrido Yunuen Valencia (Spanish)
M	Extension 71-281	D201	Lissette Bravo	Maribel Pulido (Spanish) Lauren Takashita
O	Extension 71-381	D301	Greg Pitts Ms. E. Gilbert	Maricela Gonzalez (Spanish) Mele LeVeaux

La escuela quiere que todos los estudiantes se preparen para la universidad o una carrera. Los consejeros te pedirán que tomes exámenes para las universidades Estadounidenses. Los siguientes exámenes son:

PSAT: En los grados 9 , 10 y 11, tomarás este examen en octubre. Se llama el PSAT porque es el SAT de Práctica. El examen es gratis y lo tomarás en horas de escuela. Sin embargo, cuando llegues a el 11 grado, el PSAT es muy importante porque las escuelas usan los resultados para decidir si eres elegible para una BECA. Asegúrate de darle tu mejor trabajo al SAT cuando tomes el examen en onceavo.

SAT: Algunas universidades requieren que tomes este examen, llamado el "Scholastic Aptitude Test," o Examen de aptitud escolar. (Hay diferentes versiones de este examen llamado el ACT, que puedes tomar como reemplazo.) Muchas universidades públicas dejaron de requerir el examen, pero esto puede cambiar para cuando llegues a la universidad. La escuela normalmente ofrece un examen gratis para los de onceavo para tomar durante horas escolares.

¿Cómo serán mis clases?

Solo tendrás 6 clases por semestre.

Tu consejero te dará un horario con solo una clase por cada sujeto que es requerido para entrar en la universidad (como Matemáticas, Inglés, Historia y Ciencia). Otros sujetos (Arte, Música, Lenguas extranjeras, Educación de carrera, y Entrenamiento técnico) se llaman “electivos” porque puedes escoger cuales tomar. Además, los estudiantes necesitan tomar Educación Física o participar en un deporte por lo menos 2 años.

Si te encuentras en la clase equivocada, puedes recurrir a tu consejero, quien puede cambiar tu horario dentro de las primeras 2 semanas de escuela..

Cada clase se ve 4 veces a la semana.

El horario de la campana se demuestra abajo:

Monday, Tuesday, Friday	**Wednesdays** **EVEN Flex** *No AM classes on these days*	**Thursday** **ODD Flex**
Period A 7:20 – 8:22 AM	*Staff Meeting 7:40 – 8:40 AM*	Period A 7:20 – 8:22 AM
Period 1 8:30 – 9:25 AM	Period 2 8:55 – 10:24 AM	Period 1 8:30 – 9:59 AM
Homeroom 9:34 – 9:43 AM	Break 10:24 – 10:26 AM	Break 9:59 – 10:01 AM
Period 2 9:43 – 10:38 AM	Period 4 10:35 – 12:04 PM	Period 3 10:10 – 11:39 AM
Break 10:38 – 10:40 AM	Flex-Time 12:13 – 1:03 PM	Flex-Time 11:48 – 12:39 PM
Period 3 10:49 – 11:44 AM	LUNCH 1:03 – 1:38 PM	LUNCH 12:39 – 1:14 PM
Period 4 11:53 – 12:48 PM	Period 6 1:47 – 3:16 PM	Period 5 1:23 – 2:52 PM
LUNCH 12:48 – 1:23 PM		*Staff Meeting 3:10 – 3:40 PM*
Period 5 1:32 – 2:27 PM		
Period 6 2:36 – 3:31 PM		

Tendrás un periodo de estudio (Flex Time) 2 veces por semana

Los miércoles y jueves, solo tendrás 3 clases. Cada clase dura más. Además hay una clase extra, esta se llama Flex Time. Puedes usar tu Flex para estudiar, conseguir ayuda de maestros, hacer tarea o trabajar en un proyecto.

Tienes que inscribirte con un maestro para flex. Esto lo puedes hacer en el sitio “Enriching Students.”

¿Como hago amigos?

La escuela organiza eventos escolares para ayudar a que los estudiantes interactúen. Estas actividades te ayudarán a encontrar amigos.

- Pep rallies
- Bailes–Prom (formal), Homecoming
- Muestras de arte
- Conciertos
- Carnaval de Homecoming
- Partidos deportivos (cómo fútbol americano, baloncesto, etc.)

¡Unete un club!

Los clubes les dan a los estudiantes la oportunidad de realizar sus actividades favoritas durante el almuerzo. Grupos estudiantiles forman clubes durante el primer mes de escuela. Luego una lista se postea de todos los clubes y donde se reúnen. Normalmente podrás encontrar esta lista en Samohi web page. Haz click en la sección de Estudiantes en la parte superior del sitio y luego en "Activities."

¡Únete a un equipo! ¡O a la banda!

Si te gustan los deportes, pregúntale a tu consejero como unirte a un equipo. Usualmente, los entrenadores programan audiciones, pero si no logras llegar, todavía puedes hablarle al entrenador. También puedes observar los entrenamientos..

Si tocas música, considera tomar una clase adicional en la mañana para estar en la Banda de Samohi. Los estudiantes de la Banda son muy amigables y pasan mucho tiempo juntos.

Pregúntale a un maestro.

Muchos maestros conocen a estudiantes que quizá hablen tu lengua, pueden presentarlos. Tu consejero probablemente también conoce estudiantes que te pueden hablar. Si un maestro sabe que estás buscando amigos, pueden recomendarte actividades de club que te podrían gustar. Si le cuentas a un maestro sobre algo que extrañes, te pueden ayudar a encontrarlo aquí.

Únete a teatro, música, tecnologia, escritura u otros electivos.

Si quieres mejorar tu habilidad de escuchar, hablar, leer o escribir, ciertos electivos te pueden ayudar… y estarás trabajando con otros al mismo tiempo, haciendo amigos.

Pregúntale a tus compañeros.

Las escuelas Estadounidenses ponen énfasis en trabajar con otros y proyectos. Entonces seguirás trabajando con otros estudiantes en asignaturas o proyectos. Esta es una oportunidad de conocer a otros estudiantes y practicar tus habilidades de hablar y escuchar. No tengas miedo de contarle a tus compañeros que eres de otro país. Probablemente estará muy interesados en ti

Tus compañeros de clase te pueden decir a donde ir para realizar tus pasatiempos o donde encontrar comida rica. Te pueden enseñar cómo aplicar para ser parte de un comité estudiantil o como participar en una obra de teatro. Quizá la gente que conozcas en línea vaya a Samohi. Si vas a parques de patinaje, quizá te encuentres con alguien que va a Samohi.

Tus compañeros también te pueden ayudar a entender Aries y Google Classroom.

¡No olvides que también puedes encontrar amigos fuera de la escuela!

A donde voy para…

La siguiente lista incluye instalaciones en el campus de las que deberías saber.

Vike's Inn: Este es el lugar a donde puedes ir para comprar el uniforme de Educación Física antes del comienzo del año escolar. Está ubicado cerca del Anfiteatro Griego dentro del edificio de Administración. También puedes comprar camisetas escolares, útiles y bocadillos. Cuando haya cualquier partido deportivo dentro de la escuela, puedes comprar los boletos dentro del Vike's Inn. Los boletos para los bailes escolares también se compran aquí.

Textbook room: Este es el lugar donde conseguirás todos tus libros de texto para el año escolar. Está en el sótano del Discovery Building. Aquí también recogerás tu computadora por primera vez. Si llegas a perder algo, dentro del Textbook Room tiene un lugar en donde puedes encontrar objetos perdidos. Si pierdes algo, reportalo a tu asistente de casa.

Ayuda Tecnológica: Si tu computadora no funciona o está fallando, puedes llenar un boleto de arreglo. Haz clic en este enlace para ver otras soluciones. Los técnicos de computadora tienen una oficina en i103 si necesitas ayuda en persona.

Clever: Los maestros requieren que los estudiantes utilicen múltiples aplicaciones diferentes. Para evitar crear varias cuentas para cada aplicación, la escuela tiene un programa de inicio de sesión llamado "Clever." Lo usarás para ver tus libros de texto digitales también. Puedes encontrar un botón azul etiquetado "Clever" en el sitio web de Samohi.

Biblioteca: Este es un recurso útil en Samohi, pero cómo se encuentra en el language building, poca gente lo aprovecha. Es un lugar tranquilo y relajante para estudiar antes o después de la escuela. Te pueden ayudar los tutores con clases en la biblioteca. La biblioteca tiene una base de datos y libros digitales también.

¿Cómo encuentro mis tareas en la computadora?

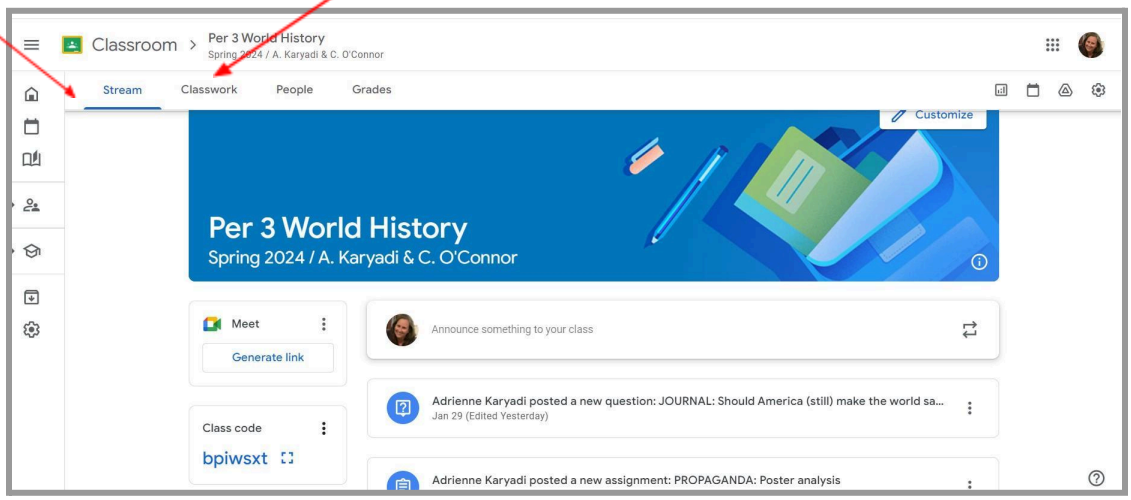
Cada estudiante está matriculado dentro de Google Classroom para las páginas de los maestros.

- Puedes usar tu Chromebook escolar para encontrar tus clases de Google Classroom.
    - Cada vez que uses tu computadora escolar, automáticamente se iniciará la sesión.
    - Si te olvidas de tu cuenta o contraseña, puedes pedirle a tu consejero o la asistente de casa que te ayuden.
- También puedes usar la aplicación de Google Classroom en tu teléfono para acceder a tus clases.

[Google Classroom]

Cuando tu maestro postea algo nuevo, aparecerá en el “stream”

Haz clic aquí para ver tus trabajos asignados



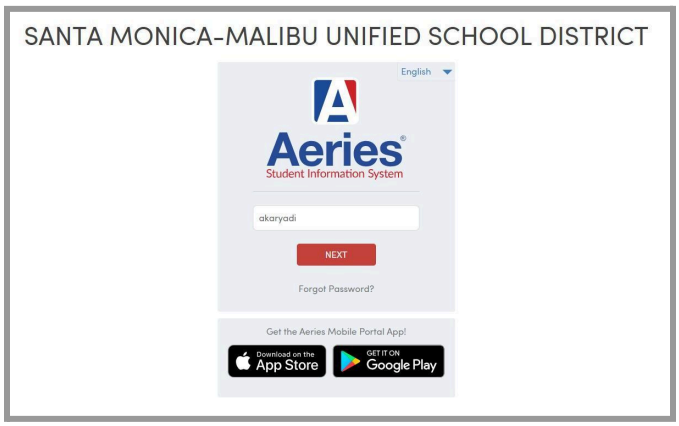
Algunos maestros postearon tus calificaciones en Google Classroom, mientras otros las postearon por Aries. Google Classroom no muestra todas tus asignaturas, solo las que requieren uso de computadora.

¿Como se que calificacion tengo?

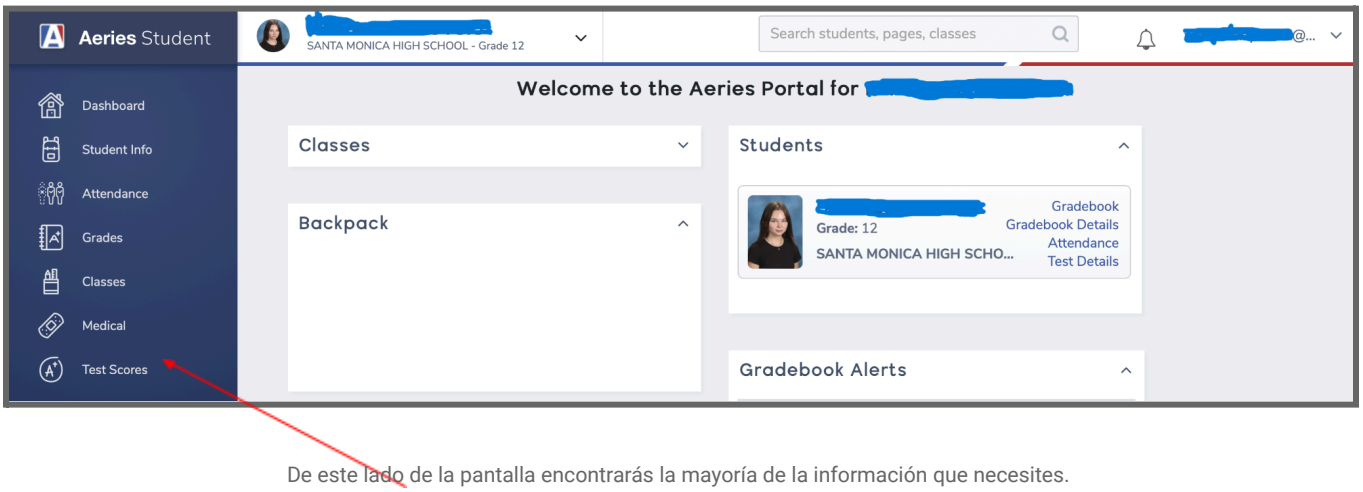
El libro de calificaciones digital se llama Aries.

Los maestros pondrán todas tus calificaciones en Aries, estas serán tus calificaciones oficiales. Puedes acceder a Aries desde tu computadora o la aplicación en tu celular.

Para encontrar tus calificaciones desde tu Chromebook, ve al sitio web Escolar y haz clic en la etiqueta de “Parents”. De ahí haz clic en el “Aeries Student/Parent Portal.” Ahi veras esta pantalla



Una vez que inició sesión usando tu cuenta escolar, verás una pantalla como esta:



De este lado de la pantalla encontrarás la mayoría de la información que necesites.

En tu teléfono necesitas descargar la aplicación de aries (Aries Student Information System)o acceder al sitio web de la misma manera de la computadora. La primera pantalla que verás se ve así.

Usualmente esto muestra una lista de las asignaturas calificadas recientemente.

Este menú te permite ver tus calificaciones.

Puedes revisar tus trabajos faltantes por clase.

Cada 6 o 7 semanas, la escuela le mandará a tus papás una carta de calificaciones digital. Transcripciones oficiales solo muestran las calificaciones al final del semestre. El semestre de otoño termina en diciembre y el de primavera en junio. Las calificaciones en Estados Unidos normalmente están basadas en porcentajes.

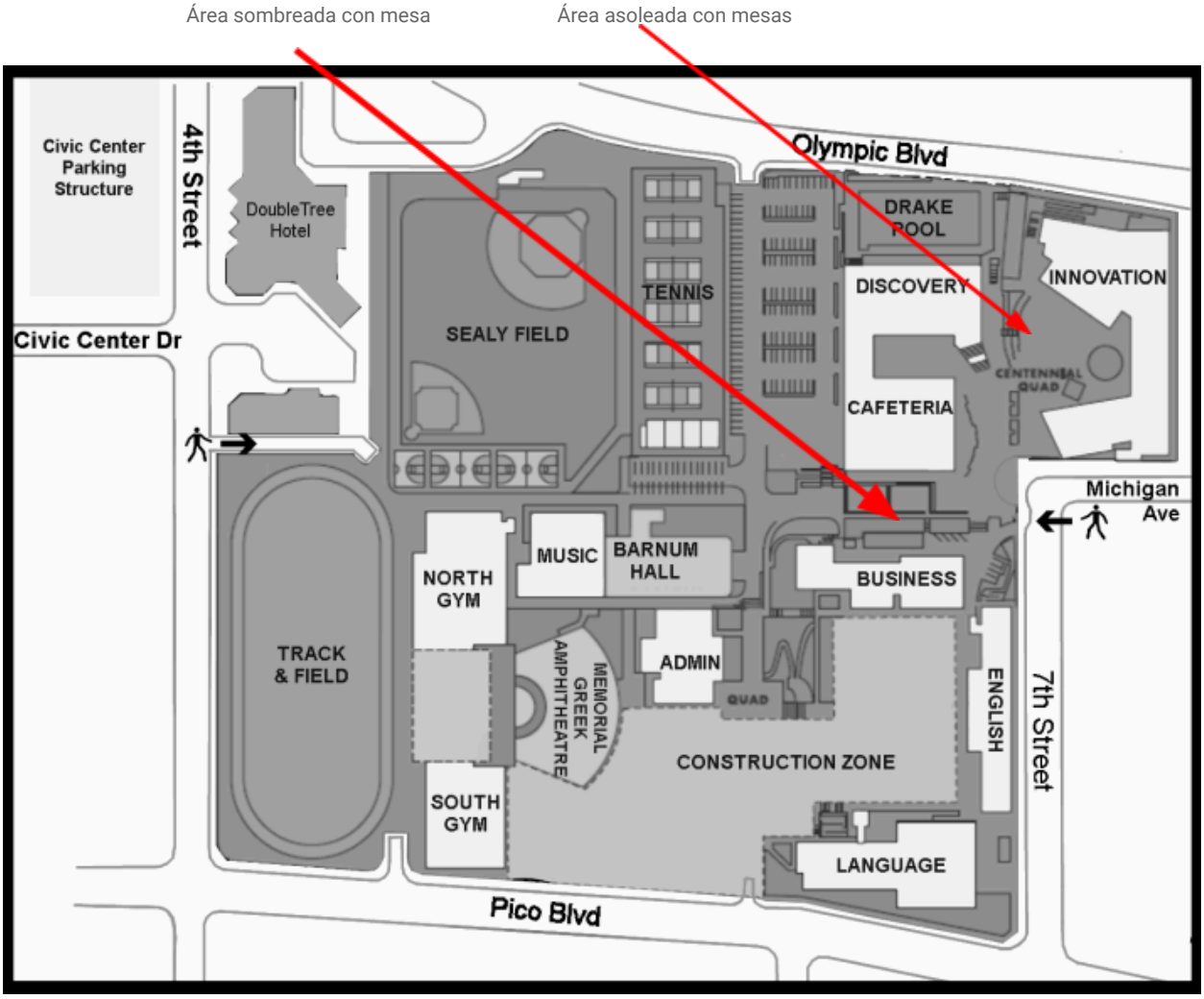
A = 100 - 90%	C = 79 - 70%	F = 59% or less*
B = 89 - 80%	D = 69 = 60%**	

*Esta calificación significa que el estudiante necesita retomar la clase.
** Una calificación mayor a D es requerida para la universidad.

Cada departamento tiene un diferente peso por cada evaluación. Revisa los cursos de cada departamento en el Sitio web de Samohi y haz clic en Departments y luego read more.

Donde consigo y como mi almuerzo?

Los espacios al aire libre son ideales para comer tu almuerzo. La cafetería también está para comer y conseguir tu almuerzo.



Para conseguir almuerzo tienes muchas opciones

Habrá carritos de comida donde se dan bocadillos y comida rápida en el campus. La cafetería también sirve comida como ensaladas, pasta, fruta, bocadillos y bebidas. **Cada estudiante tiene acceso a la comida gratis.**

Si estás en los grados 10-12, puedes pedir una pase que te permite salir de la escuela durante el almuerzo, siempre y cuando regreses antes del final del almuerzo. Si no regresas a tiempo, la escuela puede suspender tu pase de almuerzo.

No puedes comer dentro de tus salones de clase a menos que el maestro te de permiso. Tampoco debes comer dentro del edificio de Discovery.

¿A quién le preguntó sobre mis resultados de mi examen de inglés?

ELPAC es el examen requerido por ley federal para los estudiantes cuya lengua materna no es el inglés.

Ms. Mendoza, la señorita trabajando en la oficina de inscripción, programara a todos los estudiantes tomando el examen. Esto le permitirá a tu consejero colocarte en la clase de inglés adecuada para ti. Alrededor de 3 semanas después de que comience la escuela tomarás el ELPAC. El primer examen (the "Initial ELPAC") le muestra a la escuela tu nivel de inglés.

- **IFEP** = Eres fluido en el inglés en tu primer intento. ¡Felicidades! No necesitarás ninguna ayuda para aprender inglés.

- **EL** = Todavía estás aprendiendo inglés. Calificas para ayuda extra para aprender inglés. Esta ayuda puede incluir preparación para exámenes universitarios, clases de inglés con otros estudiantes internacionales o ayuda extra dentro de tus clases..

Si la escuela siente que necesitas clases de inglés adicionales, especialmente con escritura, te pondrán en una clase llamada ELD (Desarrollo lingüístico para estudiantes de inglés). Si tu inglés está a un nivel ELD principiante, solo tomaras una clase de inglés ELD; todos los demas nivel tomarán la clase de inglés de su grado. La escuela puede cambiar tu horario si no funciona..

Si tienes una clase ELD y progresar rápidamente, puedes salirte de tu clase de inglés extra luego del semestre de otoño..

Tu clase de inglés le dará a todos un examen adicional llamado STAR Reading. Este examen ocurre 3 veces al año. Si tu calificación en el examen es mayor que 38% eres elegible para ser clasificado como fluido en el inglés. Para ser elegible también necesitas tener un nivel 4 en el "Summative" ELPAC en la primavera.

Si tu calificación en el STAR es menor a 38% o si tu calificación de ELPAC de un nivel menor al 4, continuarás a tomar la clase de ELPAC.

Si tienes dudas sobre estos exámenes le puedes pedirá tu consejero sobre tu status o calificaciones en exámenes recientes.